

## 杜尔公司在中国获得了总额 1.4 亿欧元的三个大订单

比蒂希海姆-比辛根，2009 年 10 月 19 讯：

德国杜尔集团公司从迅速复苏和发展的中国汽车工业市场获得了一批大订单。今年第三季度，杜尔公司机械和设备制造部在中国签订了三个涂装系统的订单，总额约 1.4 亿欧元。在今后的几个月里，杜尔公司还将在其它一些大型项目中竞标，很有可能获胜。

杜尔公司首席执行官拉尔夫-迪特尔 ( Ralf Dieter ) 先生说：“现在中国的市场正处于恢复的势头，汽车工业领域对大型工程项目有相当可观的需求。”中国汽车销售量的持续增长是推动这些工程项目的直接动因。2009 年 1 月至 9 月，中国汽车的销量比去年同期增加了 36%，9 月份则达到了 77%。杜尔公司在中国拥有 525 名员工，规模不断壮大的同时销售额也有了相当可观的增长。

杜尔公司获得的最大的订单价值约 8500 万欧元，来自中国的一汽大众，这是中国第一汽车制造公司和大众汽车公司的合资企业。在一汽大众成都的生产基地，杜尔公司将为紧凑型 and 中型大众汽车建立一个涂装工厂，其中包括中国内地第一条全自动的、由 24 台 EcoRPL 机器人组成的汽车内涂装生产线。整个项目共采用了 91 台杜尔公司的机器人，应用于喷漆、密封、涂装操作和质量检测等方面。该项目的亮点还包括杜尔公司的 RoDip 浸涂系统和 EcoDryScrubber 系统，后者是一种涂装站不粘附喷涂物的干法分离和收集系统，其节能效率高达 60%。一年前，杜尔公司首次推出了 EcoDryScrubber 系统，一汽大众是全球第四家采用该系统的汽车制造商。

杜尔公司收到的第二个大订单价值约 3000 万欧元，应用于一汽大众在长春的生产厂，该厂将于 2011 年 6 月起生产多种奥迪车型。杜尔公司将为该厂提供全套的车身预处理生产线和 RoDip 旋转浸涂涂装设备，此外还将提供烘干装置、输送装置和通风设备。杜尔公司还要为长春的老厂增添底漆和面漆的涂装设备。

杜尔公司的第三个大订单来自一汽轿车股份有限公司在长春的合资企业。杜尔公司将负责安装预处理系统、浸涂设备、烘干装置、输送装置和通风设备，同时杜尔公司还将提供 EcoEMOS 制造执行系统，用于监控整个生产过程。

## 杜尔公司简介

德国杜尔 ( Dürr ) 公司是一个国际知名的提供机械和工厂成套设备的集团公司。全公司 85% 的销售额分布在汽车制造业的各个领域，此外在航空工业、机床制造业、化工和制药业都拥有先进的技术和产品。杜尔集团公司的经营主要分成两个部分：涂装与装配系统部提供涂装与装配设备，主要应用于汽车车体和底盘的生产；测量与加工系统部生产的设备和系统应用于发动机及传动系统的制造和汽车总装，同时也应用于其它工业领域。杜尔公司在全世界 20 个国家建立了 44 个经营网点，经营 25 类产品。2008 年的销售额为 16 亿欧元，拥有 6100 名员工。

## 联系人

Dürr Systems GmbH

李培鑫

商务代表

Phone: +86 (0)21 6219 3719

Fax: +86 (0)21 6219 4519

[E-mail: peter.lee@durr.com.cn](mailto:peter.lee@durr.com.cn)

Dürr Systems GmbH  
Marketing PFS  
Carl-Benz-Str. 34  
74321 Bietigheim-Bissingen  
Phone +49 (0)7142 78-2614  
Fax +49 (0)7142 78-2814

FAS@durr.com  
[www.durr.com](http://www.durr.com)